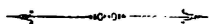


В. А. Дмитриевъ и П. Д. Медемъ.



МЕЖДУНАРОДНЫЙ
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ЯЗЫКЪ
ЭСПЕРАНТО.



Его примѣненіе и распространеніе.



Очеркъ эсперантскаго движенія.



== ЦѢНА 90 коп. ==

ПЕТРОГРАДЪ
Типографія «Сила», Лиговская ул. д. 43—45.
1918 г.

Международный, вспомогательный языкъ „ЭСПЕРАНТО“.

ЭСПЕРАНТО ОТКРЫВАЕТЪ
КАЖДОМУ ВСЕЪ МІРЪ.

1. Что такое «Эсперанто»?

Эсперанто—это общій для всѣхъ вспомогательный языкъ, второй послѣ родного, для каждого человѣка. Цѣль его—дать народамъ всего міра возможность легкаго общенія между собой. Существова параллельно съ національными языками, „Эсперанто“ хотя и искусственный языкъ, является живымъ языкомъ. Онъ исключаетъ необходимость затраты громаднаго труда и средствъ на приобрѣтеніе знанія иностранныхъ языковъ. Эсперантское движеніе преслѣдуетъ простѣйшее взаимопониманіе всѣхъ націй между собой, какъ въ устномъ, такъ и письменномъ изложеніи.

Всѣмъ міромъ приняты давно и примѣняются международныя средства общенія, какъ музыкальныя ноты, арабскія цифры алгебраическіе знаки, химическія формулы, телеграфная азбука, морскіе сигналы и пр.

Чѣмъ являются ноты для музыкантовъ, цифры и знаки для математиковъ, сигналы флагами на морѣ—для моряковъ, то же представляетъ „Эсперанто“ для разговорныхъ и письменныхъ сношеній всѣхъ народовъ. Культура среднихъ вѣковъ обладала международнымъ языкомъ—латинскимъ, который не только весьма труденъ для изученія, но въ немъ нѣтъ словъ для выраженія современныхъ понятій.

Никогда еще не было такой безотлагательной нужды во вспомогательномъ языкѣ, какъ теперь, когда отдѣльные народы все больше связываются общими интересами, когда способы сообщенія дѣлаютъ поразительные успѣхи, а мысль человѣческая передается изъ страны въ страну съ быстротою молніи и единственною преградой остается—разноязычіе народовъ. Обо-

стрилась нужда въ одномъ способѣ взаимопониманія—и языкомъ понятнымъ для всѣхъ народовъ явился „Эсперанто“, геніальное твореніе нашего соотечественника, Д-ра Заменгофа, родомъ изъ Бѣлостока, Гродн. губ.

Эсперанто—языкъ богатый, выражающій самыя разнообразныя оттѣнки человѣческой мысли.

Эсперанто чрезвычайно приспособлено для конгрессовъ и международных цѣлей.

Эсперанто очень легко для изученія. Его грамматика состоитъ только изъ 16 правилъ безъ единого исключенія. Геніальная система аффиксовъ (вставки и приставки) сократила его словарь до минимума.

Эсперанто легко въ произношеніи и благозвученъ.

Словарь его международенъ: онъ состоитъ изъ корней, взятыхъ изъ новыхъ языковъ по принципу международной и легкости. Знающій одинъ изъ романскихъ языковъ,—изъ каждыхъ трехъ эсперантскихъ словъ знаетъ уже два.

Эсперанто—это единственный въ мірѣ правильный и практическій языкъ, который можетъ быть понятъ всякимъ непосредственно съ помощью одного словаря.

Можно писать на Эсперанто иностранцу, незнающему этого языка, прилагая, такъ называемый, ключъ (на языкѣ иностранца), т. е. маленькую книжечку въсомъ менѣе полулота. Такіе ключи „Чѣфеча“ изданы на 26 европейскихъ языкахъ.

Во всѣхъ случаяхъ, когда живые языки изучаются для практической пользы, Эсперанто съ успѣхомъ замѣнитъ ихъ.

Благодаря Эсперанто осуществится одна изъ величайшихъ идей, когда либо рожденныхъ человѣческимъ умомъ—идея единенія всѣхъ людей, всѣхъ народовъ на почвѣ общаго для всѣхъ языка, всѣмъ доступнаго, не исключающаго своего родного языка.

Эсперанто вполне испытанъ: вотъ уже 30 лѣтъ онъ служитъ „живымъ языкомъ“ разбросанныхъ по всему міру людей, вполне удовлетворяя ихъ во всѣхъ разнообразныхъ цѣляхъ, нуждахъ и интересахъ.

2. Распространеніе эсперантскаго языка.

Первый учебникъ Эсперанто былъ опубликованъ въ іюль 1887 г.

Достоинства языка „Эсперанто“ были таковы, что многіе принялись за его изученіе. Отдѣльныя лица, изучившія Эсперанто въ первый его періодъ, впоследствии сгруппировали вокругъ себя цѣлый рядъ эсперантскихъ обществъ. Послѣднія въ свою очередь соединялись въ федераціи и національныя общества. Въ настоящее время націи имѣютъ собственные организаціонныя центры.

Изъ приводимой таблицы виденъ послѣдовательный ростъ эсперантскихъ обществъ и эсперантскихъ журналовъ.

Годъ	1902	1904	1907	1909	1912	1913
Эсперантскихъ обществъ	44	186	721	1447	1573	1900
Эсперантскихъ журналовъ.	12	26	61	106	125	130

Среди журналовъ много научныхъ, какъ напр. „Scienca Gazeto“ („Научный журналъ“), медицинскіе журналы „Kuracisto“ юридическіе педагогическіе и много др.

Языкъ „Эсперанто“ поддерживается различными правительственными и офіціальными учреждениями и преподается во многихъ учебныхъ заведеніяхъ. Такъ напр. въ г. Лилль (Франція) роздано болѣе 2000 свидѣтельствъ (дипломовъ) въ знаніи языка Эсперанто дѣтямъ обоаго пола въ возрастѣ отъ 11 до 14 лѣтъ.

Густой сѣтью курсовъ яз. Эсперанто покрылась вся Европа, а за нею и весь культурный міръ. Въ Испаніи декретомъ короля Эсперанто вводилось во всѣ общеобразовательныя учебныя заведенія, а въ одномъ изъ штатовъ Сѣв. Америки обученіе эсперантскому языку стало обязательнымъ. Въ 1911 г. въ Москвѣ учрежденъ специальный Институтъ Эсперанто, въ вѣдѣніи Министерства Народнаго Просвѣщенія. Въ 1912 г. учебный комитетъ Мин. Торговли и Промышленности допустилъ преподаваніе Эсперанто въ коммерческихъ училищахъ. При всѣхъ эсперантскихъ обществахъ, при нѣкоторыхъ гимназіяхъ, реальныхъ училищахъ и коммерч. училищ. (Астрахань, Варшава, Ковпа, Одесса и др.) открыты курсы эсперантскаго языка.

Изъ славянскихъ странъ наиболѣе захвачены эсперантскимъ движеніемъ Чехія, Польша, Галиція, Моравія и Хорватія; до войны въ нихъ издавалось около 15 журналовъ.

Все это происходило безъ какой либо филантропической финансовой поддержки и вопреки естественному скептицизму, сопровождающему всѣ новыя идеи. Объясняется это достоинствами эсперантскаго языка и насущной необходимостью въ немъ.

3. Главнѣйшія организациі языка «Эсперанто».

Лингвистическій Комитетъ („Lingva Komitato“) основанъ въ 1905 г. для контроля надъ развитіемъ языка. Онъ состоитъ изъ 140 лингвистовъ разныхъ національностей.

Эсперантская Академія „(Esperanto Akademio“). Она состоитъ изъ 18 членовъ, избранныхъ изъ числа вышеуказанныхъ ста сорока.

Центральное Эсперантское Бюро „(Centra Oficejo“), (51, Rue de Clichy. Парижъ.)—Здѣсь сосредоточены архивы по эсперантскому движенію, бібліотека и центральная канцелярія, а также изданіе журнала „Oficiala Gazeto“, въ которомъ печатаются и отчеты Лингвистическаго Комитета, и постоянного Комитета по устройству всемірныхъ конгрессовъ.

Общая организація эсперантскаго движенія дѣлится на національную и международную. Первая существуетъ во всѣхъ странахъ. Вторая состоитъ изъ специальныхъ обществъ, образованныхъ докторами, инженерами, учеными, (Международная Ассоціація Ученыхъ, съ составомъ болѣе 700 членовъ), филателистами, педагогами, юристами, рабочими, стенографами, почтово-телеграфными чиновниками, фотографами, пацифистами, желѣзно-дорожниками, студентами, военными, слѣпыми и т. д., всего болѣе 130 обществъ, большинство которыхъ имѣетъ свои органы печати („Kuracisto“, „Internacia Pedagogia Revuo“ и др.).

Главнѣйшимъ изъ этихъ практическихъ обществъ является „Универсальная Эсперантская Ассоціація“ (У. Э. А.) (Universala Esperanto—Asocio=U. E. A.), т. е. Всеобщій Эсп. Союзъ—основанный въ 1908 г.—У. Э. А. имѣетъ цѣлью не пропаганду языка Эсперанто, а доставленіе членамъ союза возможности извлекать практическую пользу изъ знанія эсперантскаго языка.

Центральное правленіе У. Э. А. находится въ Женевѣ, а болѣе чѣмъ въ 1300 пунктахъ всего міра имѣются выборные делегаты и консулы, обязанность которыхъ состоитъ въ томъ, чтобы давать справки и оказывать всѣмъ членамъ У. Э. А. международныя услуги практическаго характера. Путешественники, эмигранты, рабочіе, купцы, студенты, фирмы, имѣющія международныя сношенія, пользуются уже услугами этого общества. Официальнымъ органомъ его является ежемѣсячный журналъ „Esperanto“ (издается въ Женевѣ, подписная цѣна—5 фр. въ годъ). Членскій взносъ въ У. Э. А. 2 фр. въ годъ съ бесплатнымъ полученіемъ ежегодника съ адресами всѣхъ делегатовъ общества и значительнымъ количествомъ полезныхъ свѣдѣній.

Члены У. Э. А. имѣютъ право обращаться къ делегатамъ или ихъ помощникамъ—консуламъ по разнымъ отдѣламъ (въ томъ числѣ и по рабочему) за свѣдѣніями по всѣмъ вопросамъ, бесплатно, при условіи пользованія эсперантскимъ языкомъ, прилагая на обратный отвѣтъ почтовый купонъ (respondkupono), цѣною въ 10 коп.

Делегаты оказываютъ содѣйствіе членамъ У. Э. А., встрѣчая ихъ при прибытіи въ заграничныя города, помогая имъ въ пріисканіи жилищъ и вводя ихъ въ Общество мѣстныхъ эсперантистовъ.

Въ Комитетѣ У. Э. А. находятся члены изъ Россіи, Великобританіи, Франціи, Швеціи, Испаніи, Италіи, Германіи.

У. Э. А. содѣйствуетъ дѣловымъ людямъ въ полученіи всевозможныхъ справокъ коммерческаго характера.

Какъ примѣръ практической пользы У. Э. А. упомянемъ поѣздку русскаго слѣплого эсперантиста изъ Москвы въ Лондонъ. Онъ путешествовалъ одинъ, не зная иностранныхъ языковъ и повсюду встрѣчалъ такую могучую поддержку въ делегатахъ, что совершилъ свою поѣздку безъ малѣйшихъ затрудненій и вскорѣ предпринялъ такую же поѣзку въ Японію.

4. Эсперанто и демократія.

Эсперанто-латынь демократіи.
Буаракъ.

Демократія всего міра должна стремиться къ объединенію, а цѣннѣйшимъ средствомъ для объединенія является международный языкъ. Съ точки зрѣнія социальныхъ условій онъ дастъ предприимчивымъ людямъ возможность конкурировать въ борьбѣ за лучшее существованіе. При этомъ онъ устранимъ чрезмѣрное вліяніе наиболѣе счастливыхъ людей, получившихъ, благодаря случайности рожденія, средства для пріобрѣтенія знанія иностранныхъ языковъ. Съ точки зрѣнія свободы—онъ облегчитъ каждому возможность утвердиться въ любой странѣ или посѣщать для удовольствія и пользы всѣ страны земнаго шара.

У мировой демократіи общіе интересы-интересы труда, и у нея долженъ быть одинъ общій языкъ, понятный всѣмъ народамъ и не принадлежащій никакой націи. Этотъ языкъ уже существуетъ, это—„Эсперанто“. Изучайте Эсперанто, чтобы понимать и говорить со всѣмъ міромъ.

Занимаясь по часу въ день, черезъ три мѣсяца любой рабочий будетъ знать Эсперанто и это ему дастъ возможность переписываться и говорить со своими товарищами изъ всѣхъ странъ свѣта.

Сношенія съ иностранцами неизбежны. Кооперативныя потребительскія общества, покупающія продукты на фабрикахъ производительныхъ кооперативовъ, принуждены сноситься съ иностранными кооперативами. Успѣхъ этихъ сношеній требуетъ знанія иностранныхъ языковъ. Последнее стоитъ времени и денегъ, а ни того, ни другого у рабочаго нѣтъ.

Для примѣра, какъ трудно говорить на международныхъ конгрессахъ, вспомнимъ 8-й международный кооперативный конгрессъ, на которомъ были делегаты Россіи, Японіи, Германіи, Англіи, Индіи и др. странъ.

Эсперанто съ успѣхомъ замѣнитъ для рабочаго иностранные языки, каждый изъ которыхъ въ десятки разъ труднѣе, чѣмъ „Эсперанто“.

Слѣдуетъ помнить, что эсперантскій языкъ самый легкій, красивый и гармоничный, который простѣе рабочіе (англичане, нѣмцы, русскіе, испанцы), всѣ—не имѣвшие часто понятія о родной грамматикѣ, изучали съ необыкновенной легкостью. Существуетъ много учреждений, созданныхъ самими рабочими—эсперантистами: *Federacio Sindikata*, *Liberija SteJo* (бюро въ Парижѣ, секція въ Англии, Бельгии, Америкѣ), международная лига эсперантистовъ-наборщиковъ, затѣмъ профессиональные союзы эсперантистовъ-желѣзнодорожниковъ (бюро въ *Villepeuve*—Франція), кельнеровъ, парикмахеровъ, трамвайныхъ вагоновожатыхъ и кондукторовъ (Роттердамъ-Голландія), и много другихъ. До войны издавалось не мало специальныхъ журналовъ: „Международное Общественное Обзорѣніе“ (Амстердамъ), „Рабочій Эсперантистъ“ (Франція), „Журналъ Свободомыслящихъ“ (Бельгія), „*La Kulturo*“ (Чехія) и другіе, ставившіе своей цѣлью усиленіе связи между демократіей всѣхъ странъ и распространеніе въ ея средѣ „Эсперанто“. Организованныя демократическія группы Эсперантистовъ имѣются въ Испаніи (16 группъ съ нѣсколькими тысячами рабочихъ знающихъ Эсперанто), Голландіи (Амстердамъ, Роттердамъ, Гаага), Даніи (*Horsers. Randers*), Аргентинѣ, Швейцаріи, Франціи, Бельгии и т. д. Всѣхъ такихъ группъ болѣе 100. Существуетъ издательство демократической литературы на языкѣ Эсперанто.

Благодаря введенію Эсперанто—вспомогательнаго международного общаго языка—всѣ отрасли человѣческой дѣятельности неизбѣжно оживятся и идея всемірной солидарности станетъ быстрее воплощаться въ жизнь.

Слѣдуетъ помнить, что: „пролетаріи всѣхъ странъ соединяйтесь“—тихотный призывъ, пока у пролетаріата не будетъ одного общаго языка для взаимнаго пониманія, безъ чего единеніе людей разныхъ странъ невозможно.

Эсперанто—могучее средство единенія демократіи всѣхъ народовъ.

5. Отзывы объ „Эсперанто“.

Еще въ 1878 г. философъ Ницше, осуждая изученіе многихъ языковъ, какъ загроможденіе памяти словами вмѣсто идей и мыслей, утверждалъ, что міръ будетъ принужденъ принять простыя международныя средства общенія, которыя вначалѣ будутъ служить для коммерческихъ цѣлей, затѣмъ—для социальныхъ и, наконецъ, станутъ обыденными.

Величайшій лингвистъ Максъ Мюллеръ, говоря о разныхъ попыткахъ создать международный языкъ, поставилъ языкъ эсперанто на самое высокое мѣсто между его соперниками.

Адельскіольдъ, членъ шведской академіи наукъ, сказалъ: „удивительная простота эсперанто, его способность утилизировать слова, ставшія уже международными, его легкость, а также его

богатство и гармоничность дѣлають его одинаково пригоднымъ какъ для литературы, такъ и для пѣнія“.

Л. Н. Толстой писалъ: „легкость обученія Эсперанто такова, что, получивъ эсперантскую грамматику, словарь и статьи, написанныя на эсперанто, я, послѣ не болѣе двухъ часовъ занятій, былъ въ состояніи свободно писать на этомъ языкѣ“... „Во всякомъ случаѣ жертвы, которыя принесетъ каждый человѣкъ, посвятивъ нѣсколько времени на изученіе эсперанто, такъ незначительны, а послѣдствія, которыя могутъ произойти отъ усвоенія языка, такъ огромны, что нельзя не сдѣлать этой попытки“... „Изученіе Эсперанто и распространеніе его — несомнѣнно христіанское дѣло“.

Проф. Бушаръ (членъ франц. академіи наукъ) говоритъ, что Эсперанто предстоить самое блестящее будущее. „Съ первыхъ временъ появленія Эсперанто я восхищаюсь и удивляюсь ему, — оно стало моимъ культомъ. Я положу глубочайшей благодарности автору и тѣмъ, кто побудили меня изучить его“.

Дж. Э. Майоръ (J. E. Mayor) — профес. латинск. яз. въ Кембриджѣ, выучившійся говорить по эсперантски въ возрастѣ 83 лѣтъ, говоритъ, что всѣ дѣти съ пяти лѣтъ должны изучать этотъ языкъ и лишь по усвоеніи его могутъ перейти къ французскому, латинскому, нѣмецкому, соблюдая такую послѣдовательность. По его мнѣнію „Эсперанто“ способствуетъ выработкѣ чистыхъ гласныхъ звуковъ, является какъ бы переходной ступенью отъ родного яз. и долженъ преподаваться дѣтямъ, какъ необходимое, возбуждающее инициативу, средство.

М. Мишленъ, пожертвовавшій 20.000 франковъ на преміи для учащихся, обнаружившихъ лучшіе успѣхи послѣ годового изученія Эсперанто, свидѣтельствуетъ о громадномъ значеніи его для туристовъ.

Знаменитый строптель аэроплановъ Генрихъ Фарманъ выразился, что Эсперанто — это паспортъ авіаціи, безъ котораго невозможно свободное ея развитіе. Въ настоящее время во Франціи для полученія званія пилота требуется знаніе эсперантскаго языка.

Наконецъ, Абдулъ Бага, глава величайшаго религіознаго движенія (Багаисты), насчитывающаго многія сотни тысячъ послѣдователей на востокѣ, былъ столь пораженъ значеніемъ Эсперанто для осуществленія идеи братства людей, что приказалъ своимъ послѣдователямъ изучать „Эсперанто“.

6. Воспитаніе.

«Каждый ребенокъ долженъ прежде всего изучить Эсперанто».

Проф. Майоръ.

Возможность изучать языки представляется дѣтямъ сравнительно рѣдко. Каждый изъ нашихъ дѣтей затрачиваетъ массу времени въ попыткѣ проіобрѣсти далеко несовершенное знаніе

трудныхъ языковъ, французскаго и нѣмецкаго. Не будемъ упоминать о воспитательномъ значеніи латини, греческаго, но, несомнѣнно, громадное количество времени, расходуемое на изученіе языковъ въ школѣ (въ средн. учебн. заведен. 50—60% всего школьнаго времени) затрачивается непродуктивно.

Опыты показали, что Эсперанто можетъ быть изучаемъ дѣтьми, даже безъ помощи учителя.

Въ Лондонѣ была устроена анкета относительно эсперантистовъ-дѣтей, переписывающихся съ заграничными коллегами. За два мѣсяца было получено болѣе 300 положительныхъ отвѣтовъ.

Если ребенокъ обладаетъ лингвистическими способностями, онъ необычайно быстро изучитъ Эсперанто и станетъ не только болѣе способнымъ изучить любой языкъ, но и свой родной. Эсперанто обогатитъ его память множествомъ главныхъ корней, встрѣчающихся въ главныхъ иностранныхъ языкахъ.

Если ребенку трудно изучитъ Эсперанто, то это докажетъ, что напрасно ему тратить время для того, чтобы осилить какой нибудь изъ національныхъ языковъ, простѣйшій изъ коихъ по крайней мѣрѣ въ 10 разъ труднѣе Эсперанто. Пусть же этотъ ребенокъ продолжаетъ заниматься Эсперанто, пока онъ не изучитъ его, а далѣе пусть онъ не тратитъ безполезно массы времени на иностранные языки, а употребитъ его на предметы, болѣе соотвѣтствующіе его врожденнымъ способностямъ.

Эсперанто удивительно благотворно вліетъ на умственное развитіе дѣтей. Педагоги найдутъ въ „Эсперанто“ лингвистическій эквивалентъ математикѣ. Зная Эсперанто, педагоги могутъ непосредственно знакомиться съ педагогической организаціей за-границей и методами и системами, примѣняющимися на всемъ свѣтѣ.

При 16 простыхъ правилахъ, примѣняя 35 аффиксовъ, ребенокъ изучаетъ свой собственный словообразователь, пріучается къ самостоятельной мозговой работѣ и пріобрѣтаетъ вѣру въ свои силы. Это является для него интеллектуальнымъ занятіемъ, вырабатывающимъ простоту и точность выраженій.

Родители обязаны настаивать, чтобы ихъ дѣти изучали Эсперанто въ школѣ. Если же не удастся этого добиться—они дома должны пройти Эсперанто съ дѣтьми.

Родительскіе комитеты должны настаивать на изученіи эспер. языка въ школахъ. За-границей правительства, городскія самоуправленія и другія учрежденія вводятъ Эсперанто въ школы (въ Бразиліи съ 1911 г., Чили, Мексикѣ, въ Соединенныхъ Штатахъ по закону 11 Апрѣля 1910 г.—Мэрилендъ—какъ обязательный предметъ, въ Бельгіи, Англии, Испаніи, Франціи—Лиль, Парижъ, Бордо, Руанъ и т. д.—, въ Голландіи, Германіи, Италіи, Даніи, Австріи, Норвегіи, Японіи, Китаѣ).

Пусть и учителя изучаютъ Эсперанто, пропагандируютъ его въ своей средѣ, распространяя это новое орудіе прогресса для котораго школа прямой путь.

Эсперанто-наилучшая лингвистическая база для дѣтей, для облегченія изученія всѣхъ языковъ.

7. Путешествія.

Въ нормальное время путешествія удобны и дешевы, но трудность языковъ удерживаетъ всѣхъ дома. Изучите Эсперанто и вы встрѣтите въ каждомъ цивилизованномъ центрѣ эсперантистовъ всегда готовыхъ оказать вамъ всяческое содѣйствіе.

Лицамъ, предполагающимъ ѣхать за границу, рекомендуется вступить въ члены У. Э. А. и приобрести эсперантскіе путеводители (издано ихъ болѣе 300) и листки намѣченныхъ странъ и городовъ. Эсперанто принесетъ вамъ матеріальныя услуги и интеллектуальную помощь. Онъ дастъ вамъ возможность встрѣтить всюду сочувствіе, цѣнное для васъ, когда вы находитесь вдали отъ родины и чувствуете себя одинокимъ на чужбинѣ.

Если вы путешествуете по дѣламъ, то содѣйствіе эсперантистовъ будетъ для васъ неоцѣнимо. Если вы путешествуете для развлечения, вы можете, при минимумѣ расходовъ, наилучшимъ образомъ использовать время и всегда имѣть подробныя справки объ отеляхъ, маршрутахъ, достопримѣчательностяхъ, мѣстныхъ производствахъ и т. д.

Такъ же уютно вы почувствуете себя въ кругу эсперантистовъ Португаліи, какъ Англіи, Даніи и друг. странъ. Поѣздки на эсперантскіе конгрессы, устраиваемыя обыкновенно по удешевленному тарифу, доставляютъ максимумъ удовольствій. Тутъ же завязываются дружескія, космополитическія отношенія, недостижимыя другимъ путемъ.

Какъ примѣръ особаго рода коммерческой рекламы, упомянемъ лекціи американскаго эсперантиста, М-г Parrish, путешествовавшаго по порученію Лосъ-Анджелосской Коммерческой Палаты и прочитавшаго во многихъ городахъ разныхъ странъ (въ томъ числѣ и Россіи) лекціи на эсперантскомъ языкѣ о богатствахъ Калифорніи. Всюду онъ встрѣчалъ многочисленныя аудиторіи. Владѣя лишь двумя языками, англійскимъ и эсперантскимъ, онъ чувствовалъ себя почти какъ дома во все время своей поѣздки. Подобныя поѣздки, съ тѣмъ же успѣхомъ, принимались многими эсперантистами разныхъ національностей.

8. Конгрессы.

Однимъ изъ выдающихся явленій 20-го вѣка надо признать необычайный ростъ международныхъ конгрессовъ: съ 1856 по 1880 г. ихъ было только 19 на всемъ земномъ шарѣ, тогда какъ за десятилѣтіе 1901—1910 гг. число ихъ достигло 884. Огромное значеніе этихъ конгрессовъ уменьшается главнымъ образомъ, царящимъ на нихъ разноязычіемъ.

Передъ лицомъ разноплеменной аудиторіи читаются или произносятся доклады и необходимо немедленно понять все содержание рѣчи оратора, въ нужномъ случаѣ поправить его, опровергнуть или дополнить его выводы. Какъ компромиссъ, обыкновенно принимаются, какъ officialные, языки французскій, англійскій и нѣмецкій. Иногда къ нимъ добавляется испанскій и итальянскій. Каждый такой конгрессъ напоминаетъ Вавилонское столпотвореніе.

На конгрессахъ всѣ доклады приходится печатать на трехъ и болѣе языкахъ, на нихъ же должны предлагаться всѣ резолюціи, что сопряжено съ громадными затратами времени и денегъ. Но это еще не все: кризисъ настаетъ, когда собираются на дѣловыя засѣданія. Въ 9-и случаяхъ изъ 10-и, говорящіе по французски обращаются къ французамъ, по англійски — къ англичанамъ, по нѣмецки — къ нѣмцамъ, и международный конгрессъ разбивается на серіи маленькихъ національныхъ.

Ясно, какъ велика цѣнность средства, могущаго привести людей къ болѣе близкому общенію между собой и могущаго оставить послѣ себя печатные архивы, которые можно было бы разсматривать какъ верстовые столбы достигнутаго прогресса.

А международные конгрессы рабочаго класса? Такіе конгрессы по всѣмъ отраслямъ промышленности устраивались по всей Европѣ. На нихъ трудности языковъ выступали еще острѣе, чѣмъ на конгрессахъ, гдѣ участники имѣли преимущества, дорого стоящаго образованія.

Пусть поэтому каждый участникъ международнаго конгресса обратитъ особое вниманіе на вопросъ о международномъ языкѣ, ибо онъ тогда станетъ однимъ изъ тѣхъ, кто принесетъ человѣчеству неизмѣримую пользу отъ принятія **всѣми** этого простаго языка.

Въ 1905 г. эсперантское движеніе такъ разрослось, что былъ устроенъ первый всемірный конгрессъ эсперантистовъ, на которые всѣ доклады, пренія и протоколы велись исключительно на языкѣ Эсперанто. Нѣсколько сотъ эсперантистовъ и авторъ языка пріѣхали въ Булонь-сюръ-меръ. Легкость, съ которой всѣ (французы, англичане, русскіе, поляки, китайцы, японцы, нѣмцы, индусы и др.) говорили по эсперантски и понимали другъ друга, была поразительна. Это былъ первый публичный экзаменъ Эсперанто передъ лицомъ всего міра и экзаменъ этотъ былъ выдержанъ имъ блестяще. Это также былъ первый конгрессъ на **одномъ** языкѣ, одинаково понятномъ для всѣхъ участниковъ. Далѣе послѣдовалъ цѣлый рядъ ежегодныхъ всемірныхъ эсперантскихъ конгрессовъ, число участниковъ которыхъ послѣ-

Годъ.	1905	1906	1907	1908	1909	1910	1911	1912	1913	1914
Мѣсто конгресса	Булонь-сюр-меръ Франція.	Женева Швейцарія.	Кембриджъ. Англія.	Дрезденъ. Германія	Барселона. Испанія.	Вашингтонъ С. А. С.-Штаты.	Антверпенъ. Бельгія.	Краковъ. Австрія.	Бернъ. Швейцарія.	Парижъ. Франція.
Число участник.	352	832	1304	1266	1284	362	1733	990	1210	4000

Среди участниковъ, этихъ конгрессовъ насчитывалось до 100 національностей. Не только дѣловыя засѣданія, но и театральныя представленія, концерты, богослуженія происходили исключительно на эсперантскомъ языкѣ. Многія правительства присылали на конгрессы своихъ представителей.

Всѣ предшествовавшія попытки рѣшенія вопроса о международномъ языкѣ отпали послѣ того, какъ эти конгрессы засвидѣтельствовали о достигнутомъ. Для всемірныхъ конгрессовъ эсперантскій языкъ наиболѣе примѣнимъ.

Кромѣ всемірныхъ конгрессовъ большинство государствъ и областей устраивали національныя эсперантскіе конгрессы.

9. Торговля.

Международный языкъ создаетъ международный рынокъ. Многія коммерческія фирмы могутъ засвидѣтельствовать вполне удовлетворительные результаты отъ публикацій, помѣщенныхъ на эсперантскомъ языкѣ и отъ изданія на немъ каталоговъ, прейсъ-курантовъ и пр. Цѣны въ этихъ каталогахъ приведены по національному курсу и по международной денежной системѣ, предложенной женевающимъ ученымъ Рене-де-Соссюръ въ 1907 г. За основаніе принята теоретическая монетная единица „спесо“.— 10.000 „спесо“ (или 10 „спесмилё“) равны 8 грамм. золота 88-й пробы (11/12). Тысяча спесовъ или 1 спесмилё (1 sm) = 94,72 коп. или приблиз. одному рублю, 2,5 франк., 2 мар., 2 шиллинг., 1 японской іенѣ, $\frac{1}{2}$ доллара. Нѣкоторые Банки, какъ напр., эсперантскій чековый Банкъ въ Лондонѣ, основанный Х. Ф. Хофелеромъ (извѣстный Чофечъ), печатають чеки на эсперанто, принимая исчисленіе въ спесмилё. Банкъ высылаетъ свой уставъ (на яз. эспер.) бесплатно. Его адресъ: La Ĉekbanko Esperantista. Merton Abbey. London. S—W. Англія.

Въ этомъ Банкѣ эсперантисты имѣють свои текущіе счета, начиная съ 10 рублей, тамъ же имѣють счета главнѣйшія эсперантскія учрежденія и издательства всего міра. Переводы осу-

ществляются просто и очень экономно, что особенно замѣтно при переводѣ за границу малыхъ суммъ.

Преимущества коммерсантовъ, развѣзжающихъ при наличіи одного международнаго языка, очевидны и не нуждаются въ комментаріяхъ.

Тогда какъ для одной Европы надо выпускать брошюры, проспекты и проч. болѣе, чѣмъ на 20 языкахъ, изданіе ихъ на одномъ только „Эсперанто“ удовлетворитъ весь міръ, объявленія для журналовъ всѣхъ національностей и вся корреспонденція будутъ на одномъ языкѣ безъ переводчиковъ, благодаря чему получится точность, скорость и громадная экономія. При посредствѣ У. Э. А. циркуляры, каталоги и пр. могутъ распространяться по всему свѣту въ наибольшемъ количествѣ и по наименьшей цѣнѣ. Эти циркуляры и пр., напечатанные на эсперантскомъ языкѣ, читаются съ возрастающимъ интересомъ, показываются друзьямъ и предпочтительно сохраняются для докладовъ.

Каждая торговая фирма должна имѣть по меньшей мѣрѣ одного эсперантиста въ своей конторѣ.

10. Коллекціонеры.

Если вы собираете коллекціи наѣкомыхъ, марокъ, открытокъ, монетъ и т. п., Эсперанто окажетъ вамъ неоцѣнимыя услуги. Заграничные коллекціонеры всего свѣта будутъ переписываться съ вами. У. Э. А. имѣетъ специальный отдѣлъ для коллекціонеровъ, который уже оказалъ много практической пользы.

11. Литература.

Чтеніе образцовъ міровыхъ произведеній въ ихъ оригиналахъ—идеаль для любителей литературы.

Къ несчастью эта возможность существуетъ лишь въ самомъ ограниченномъ размѣрѣ.

Если мы рассчитываемъ на переводы, то мы должны примѣнить средство, способное дать вѣрнѣйшій, какой только возможенъ, переводъ оригинала. Эсперантскій языкъ оказался способнымъ давать наиболѣе точные переводы образцовыхъ произведеній всемірной литературы.

Лица, интересующіяся литературой, найдутъ многое для изученія въ тысячахъ книгъ, изданныхъ на эсперантскомъ языкѣ и пусть они не сомнѣваются, что ко времени прочтенія ихъ ими, дальнѣйшій запасъ новыхъ изданій будетъ ихъ ожидать. Вышедшія книги состоятъ не только изъ классиковъ, но также изъ очаровательныхъ коллекцій переводовъ съ польскаго, фламандскаго, богемекаго, и другихъ мало извѣстныхъ литературъ.

Св. Писаніе вышло уже вторымъ изданіемъ.

Слѣпые съ энтузіазмомъ изучаютъ Эсперанто: они находятъ, что онъ открываетъ имъ новый міръ. Благодаря энергичной работѣ безкорыстныхъ труженниковъ многія изъ главнѣйшихъ книгъ переписаны Брайл'евскимъ выпуклымъ шрифтомъ (спеціальный—для слѣпыхъ).

Кругъ чтенія слѣпыхъ каждой національности былъ до сихъ поръ очень ограниченъ вслѣдствіе высокой стоимости Брайл'евскихъ изданій.

Литературная дѣятельность эсперантскихъ авторовъ не ограничивается переводами: эсперантское книгоиздательство регистрируетъ все увеличивающееся количество оригинальных произведеній.

12. Наука.

Наука по существу своему интернаціональна и для нея международный языкъ представляется прямой необходимостью. Но научный міръ испытываетъ большія затрудненія вслѣдствіе недостатка общаго языка.

Каждому спеціалисту: доктору, инженеру, юристу, математику и представителямъ всѣхъ другихъ отраслей знанія необходимо въ настоящее время знать 3 или 4 языка, дабы успѣвать слѣдить за прогрессомъ по его спеціальности въ другихъ странахъ. Громадная затрата времени, работы и средствъ являются неизбежными.

Устные сношенія затруднены еще въ большей степени и международные научные конгрессы лишены большей части ихъ практической цѣнности изъ за Вавилонскаго столпотворенія, всегда царящаго на нихъ.

Очевидно требуется выходъ изъ настоящаго положенія.

И выходъ есть—принятіе наукою языка „Эсперанто“.

Каждое новое изобрѣтеніе, каждая новая мысль, каждое произведеніе научное сразу станетъ достояніемъ всего міра и не надо будетъ ожидать, пока ихъ переведутъ на многіе десятки языковъ.

13. Внутренняя идея эсперантизма.

Изъ вышензложеннаго не слѣдуетъ дѣлать выводъ, что Эсперанто можетъ быть только дѣломъ практической пользы.

Идеѣ эсперантизма, какъ практической связи между людьми всегда сопутствуетъ „внутренняя идея“.

„Эта идея, — сказалъ авторъ языка, д-ръ Заменгофъ, въ Женевѣ, на 2-мъ международномъ конгрессѣ эсперантистовъ, — есть братство и справедливость между всѣми народами... Она была путеводной звѣздой для автора языка, когда онъ былъ еще ребенкомъ.“

На 3-мъ всемірномъ конгрессѣ въ Кэмбриджѣ д-ръ Заменгофъ сказалъ:

„Въ мірѣ эсперантистовъ управляетъ не только языкъ Эсперанто, но также внутренняя идея эсперантизма... Девизъ идейныхъ эсперантистовъ, никогда точно не формулированный, но всегда ясно чувствуемый, слѣдующій: „мы желаемъ создать нейтральную основу, на которой различныя человѣческія племена могли бы мирно и по братски сходиться между собою, не навязывая другъ другу своихъ племенныхъ особенностей.“

„Да живетъ же Эсперанто, но прежде всего да здравствуетъ цѣль и внутренняя идея эсперантизма! Да здравствуетъ братство народовъ! Да здравствуетъ все то, что уничтожаетъ стѣны между племенами! Да здравствуетъ, процвѣтаетъ и ширится наше зеленое знамя!*)



*) На первомъ конгрессѣ въ Булонь-сюр-меръ эсперантистами принято зеленое знамя, въ лѣвомъ углу котораго бѣлый четырехугольникъ, а на немъ зеленая пяти-конечная звѣзда.

Нагрудный знакъ эсперантистовъ—зеленая пятиконечная звѣздочка.